

THE STANDING SENATE COMMITTEE ON
ENERGY, THE ENVIRONMENT AND NATURAL
RESOURCES

The Honourable Daniel Hays, *Chairman*

The Honourable William M. Kelly, *Deputy Chairman*

and

The Honourable Senators:

Adams	Hays
Austin	Kenny
Beaudoin	* Murray, P.C.
Buchanan	(or Lynch-Staunton)
Carney	Ottenheimer
* Frith (or Molgat)	Simard
Hastings	Spivak

* *Ex Officio Members*

(Quorum 4)

LE COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DE
L'ÉNERGIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES
RESSOURCES NATURELLES

Président: L'honorable Daniel Hays

Vice-président: L'honorable William M. Kelly

et

Les honorables sénateurs:

Adams	Hays
Austin	Kenny
Beaudoin	* Murray c.p.
Buchanan	(ou Lynch-Staunton)
Carney	Ottenheimer
* Frith (ou Molgat)	Simard
Hastings	Spivak

* *Membres d'office*

(Quorum 4)

From the Federal Environmental Assessment Review Office:

Karen Brown, Vice President, Policy and Regulatory
Affairs
The Honourable DANIEL HAYS
Martha Green, Director General, Intergovernmental and
Regulatory Affairs.

From the Department of Energy, Mines and Resources:

David McCulloch, Senior Head, Senior Inspector, Explora-
tion Division
Anne-Made Fortin, Counsel, Legal Services.

From Environment Canada:

Ronald L. Doering, Executive Director
Gene Nyberg, Corporate Secretary

*De l'Agence fédérale d'examen des évaluations environne-
mentales:*

Karen Brown, vice-présidente, politique et réglementa-
tion
L'honorable DANIEL HAYS
Martha Green, directrice générale, Affaires intergouverne-
mentales et réglementaires.

De l'Agence d'énergie, mines et ressources:

David McCulloch, inspecteur principal, Quartier général,
Division Exploration
Anne-Made Fortin, avocate, Services juridiques.

D'Environnement Canada:

Ronald L. Doering, directeur exécutif
Gene Nyberg, secrétaire général

Le projet de loi C-106, Loi modifiant
certaines lois concernant les hydrocarbures en ce
qui touche les critères de participation canadienne
et confirmant la validité d'un règlement

First and only Proceeding on:
Bill C-106, An Act to amend certain provisions
related Acts in respect of Canadian ownership
requirements and to confirm the validity
of a certain regulation

Published under authority of the Senate by the
Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité du Sénat par
l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnement et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Available from Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa, Canada K1A 0S9